

1 San Juan

Jesucristo catiyere ohoriquiro ijire

¹ Jesu Cohãcjũ mari Pacu ye yahuducuyere yahuriquiro ijire. Duita coã waropeta ijiriquiro tiquiro mari Pacu mehna masare sa ijiducugũ yeriquiro ijiahye. Yojopure usã tiquiro yere, tiquiro ijiye tiyere yahu ojoana niaja. Tiquirore tuhona, tiquiro waroreta ihña usã. Sata ijire. Tiquirore ihñana, usã omocari mehna tiquirore dahra tuhuu.

² Ahriquiro mari Pacu mehna sa ijiducugũ yeriquiro ahri yehpapu tiquiro masa bajuari bato tiquirore usã ihña. Sa yena tiquirore yahuaja usã musare. Ijipihtiyede decori mari Pacu mehna tiquiro ijiducuriquiro ijigã, yojopure mari Pacu tiquirore ihñori usãre. Tire yahuaja usã musare.

³ Mari Pacu mehna cjãna ijiaja usã. Tiquiro macno mehna cjãna gũhu ijiaja usã. Sa yena musa gũhu usã mehna cjãna, mari Pacu mehna cjãna, tiquiro macno mehna cjãna musa ijiatire usã ihñarire, usã tuhore musa gũhure usã yahuaja.

⁴ Ahrirete usã ojoaja quehnoano mari bucuatire.

Buhriro to wete marieno saha Cohãcjũre ñaÑe ne mariedare

⁵ Ahri buheye Cohãcjũ macno usãre tiquiro yahuri ijiye nine. Yojopeta ahrireh yahunatja usã musare: Cohãcjũ buhriro yero saha ijire. Buhriro to wete marieno saha tiquirore ne

ñañe mariedare. Ñañe nahitiano yero saha ijire. Cohãcjüre ne ñañe mariedare. Tiquiro sa ijiye tiyere yahuaja musare.

⁶ Sa yena nahitianopu ijina yero saha mari ñañene yena ijiepenata “Cohãcjũ mehna cjãna iji-aja”, nina, mari ni mehona niaja. Sa yena Cohãcjũ yere queoro yeraja.

⁷ Sa yena buhrioropu ijina yero saha Cohãcjũ tiquiro yeriro sahata mari quehnoañe pehere yena, apequina Jesu yequina mehna quehnoano ijina niaja. Mari sa yegũ Cohãcjũ macuno Jesu tiquiro dii cohãno mehna, curusapu tiquiro yari-ari mehna ijipihtiye mari ñañe yerire bore.

⁸ “Yuhu pũrita ne ñañene yeraja”, ni wacũna, mari ni mehoñene tũhotuna niaja. Mari sa ni tũhotuna Cristo yere ne masiedaja.

⁹ Sa yena Cohãcjüre mari ñañene mari yahu yuhdugũ tiquiro poto yeriquiro mari ñañene borota. Sa yero ijipihtiye mari ñañe yeri gũhare, mari ñano tũhotuye gũhare cose werota tiquiro. Tiquiro nidiro sahata yeriquiro ijire.

¹⁰ “Ñañene yeraja”, nina, “Cohãcjũ ni mehoriquire ijire”, nina niaja mari. Sa niñequina tiquiro buheyere cahmedare.

2

Cristo marine yedohore

¹ Yuhu pohna, musare “Ñañene yeari”, nigu ahrire ojoagu niaja. Yuhu sa ni ojoaepẽgũta ñañene yeboaga musa. Musa sa yegũ ihñano Jesucristo quehnoariquire musa ye ijiatire tiquiro Pacurore ohõ saha ni sini basarota: “Ahriquina tiquina

ñañene yeri buhirire buhiri dahreracãhña”, ni sini basarota tiquiro Pacarore.

² Cristo mari ñañene cohãriquiro ijire. Mari ñañene mari dihitare cohãedare. Ijipihtiro cjëna gũhure tiquina ñañene cohã masine tiquiro.

³ Cohãcjũ dutiyere yena, tiquirore potota quehnoano masiaja mari.

⁴ Ihcãquiro Cohãcjũ dutiyere yeraperota “Yũhũ Cohãcjũre masiaja”, nino, tiquiro ni mehoriquiro ijire. Sa yero Cristo yere ne masiedare.

⁵ Apequiro pehe Cohãcjũ dutiyere yeriquiro Cohãcjũre tutuaro cahñiquiro ijire. “¿Cohãcjũ mehna cjãna ijiajari mari?” ni masi duana, ohõ saha mari masinata:

⁶ Cohãcjũ mehna cjãno Jesucristo quehnoañene tiquiro yeriro sahata yeriquiro ijire. Sata yeducuuhna mari.

Wahma dutirore yahuahye

⁷ Yũhũ cahña, ahri dutiro yojopure m̄sare yũhũ yahuati wahma dutiro ijierare. Ahri dutiro m̄sa coã waropure c̄oriro m̄na dutirota ijire. Ti dutirore m̄sa tuho tuhasari.

⁸ Yojopure pehere m̄sare yũhũ yahuati m̄na dutiro ijieperota wahma dutiro gũhũ ijire. Cristo gũhũ, m̄sa gũhũ ti dutirore yere. Yojopure nahitiano pihti cã mari ihña masino saha mari masiedarire masi d̄ca cãna niaja mari. Sa yero buhrioro mehna mari ihña masino saha Cristo m̄sare pota ijiyere masigũ yero ahta tuhasari.

⁹ “Yũhũ buhrioropure ijiriquiro yero saha Cohãcjũ dutiyere yegũ ijiaja”, ihcãquiro nieperota, apeqinare ihña tuhtiro, tiquiro Cohãcjũ dutiyere yerare.

10 Sa yero apequiore cahñiquiro pūrta buhrioropu ijiriquiro yero saha Cohācjū dutiyere yeriquiro ijire tiquiro. Sa yero ñañene pari turi ye duerare.

11 Masare ihña tuhtiriquiro pehe nahitianopu ijiriquiro yero saha ijero nine. Tiquiro caperi bajueriquiro yero saha ijire. Tiquiro wahatore ihña masiedare tiquiro.

12 Yuhu pohna, Cristo tiquiro yariari mehna musa ñañe yerire cohāri jiri. Sa yegu musare yahu ojoagu niaja.

13 Musa pacusumua gūhu, musa Cristore coã waropu ijiriquirore masine musa. Musa sa masigū ihñagu musa gūhure yahu ojoagu niaja. Musa wahma pjia ñariquiro watīnore yuhduducari musa. Musa sa yuhduducana ijigū musa gūhure yahu ojoagu niaja.

Yuhu pohna, mari Pacure musa masine. Musa sa masigū ihñagu musare yojopure yahu ojoagu niaja.

14 Musa pacusumua, musa Cristore coã waropu ijiriquirore masine musa. Musa sa masigū ihñagu musare yahu ojoagu niaja. Musa wahma pjia potota musa Cohācjūre wacū tutuana ijire. Sa yena musa Cohācjū yere yena niaga. Sa yena, musa ñariquiro watīnore yuhduducari. Sa yegu musare yahu ojoagu niaja.

15 Ahri yehpa cjē ñañene cahmedacāhña. Ahri yehpa cjē ñañene cahmena mari Pacu pehere cahmedare musa.

16 Ñañequina tiquina basi ñañene tiquina tutuaro cahmedi, ñañene tiquina ihña duari mari Pacu Cohācjū ye ijierare. “Ijipihtiye cuo pehogu, masi pehogu ijiaja yuhu. Ne ihcāquiro masuno yuhure

yuhducaerare”, masa tiquina ni tuhotuye mari Pacu ye ijierare. Ti ijipihtiye ahri yehpa cjẽ ijire.

¹⁷ Ahri yehpa, ahri yehpa cjẽ gũh masa tiquina cahmeñe pihtia waharota. Sa yero Cohãcjũ cahmeñene yeriquiro ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijirota.

Cristore ihña tuhtiriquiro pehere yahuahye Ñu

¹⁸ Yuh pohna, ahri yehpa pihtiatu deco mehenogã dũhsare. “Cristore ihña tuhtiriquiro ahtarota”, ni, Jesu yequina mũsare yahu tuhasari. Yojopure Cristore ihña tuhtiequina peyequina iji tuhasare. Tiquina sa ijigũ ihñana yojopure pihtiatu deco mehenogã dũhsagũ masiaja mari.

¹⁹ Ahriquina Cristore ihña tuhtiequina pehe mari caha ijiepetu potota mari mehna cjẽna ijierare. Sa ye tiquina marine cohã cãri. Tiquina mari mehna cjẽna ijiye, mari mehna ijiboaga. Marine cohã cãri. Tiquina sa cohãgũ mari mehna cjẽna tiquina ijieragũ masiaja mari.

²⁰ Cristo Espiritu Santore mũsa pehere oho. Sa yero Espiritu Santo mũsa mehna ijire. Sa yena mũsa ijipihina Cristo yere masi tuhasare.

²¹ Mũsare yahugũ “Cristo yere masiedare mũsa”, ni tuhotueraja yuh. Mũsa Cristo yere masigũ ihñagũ mũsare yahua. Cristo ye ne ni mehoñe mariedare. Ti gũhare masina mũsa ijigũ masiaja yuh.

²² Ahriquiro ijire ni mehoriquiro: “Jesu Cohãcjũ macũno ijierare”, nidiquiro pehe ni mehoriquiro ijire. Potota Cristore ihña tuhtiriquiro ijire tiquiro. Mari Pacure, tiquiro macũno gũhare cahmedariquiro ijire Cristore ihña tuhtiriquiro.

23 Ohõ saha ijire: Jesure cahmeediquireo pehe mari Pacu gũhure cahmeediquireota ijire. Jesure cahmediquireo pehe mari Pacu gũhure cahmediquireo ijire.

24 Coã waropu Cohãcjũ yere musa tũhorire quehnoano wacũña. Tire musa wacũna, Jesu mehna cjãna ijinata. Sa yena mari Pacu mehna cjãna ijinata.

25 Tireta Jesu marine yahuri. Ohõ saha ijire tiquireo yahuri: “Musa ijipihtiyere decori Cohãcjũ mehna ijiducunata”, ni cũri Jesu marine.

26 Apequina musare ni mehoñe nine. Tiquireo sa ni mehogũ masigu musare yahu ojoagu niãja.

27 Tiquireo sa ni mehonohrina musa ijiepegũta musa pehere Cristo tiquireo yaquireo Espiritu Santore oho tuhasari. Espiritu Santo musa mehna ijire. MUSA mehna ijiro musare buheriquireo ijire. Tiquireo ijipihtiyere musare yahure. Tiquireo yahuye ijirota ijire. Ni mehoñene yahuerare tiquireo. Espiritu Santo nidiro sahata yeya musa yojopure. Sa yena mUSA Cristo yere tũhona, tiquireo mehna quehnoano ijiya.

28 Sata ijire. Yuhu pohna, mUSA Cristo mehna cjãna ijiya. Sa yena Cristo ahtati decore cuesi mUSA. Sa yena tiquireo ahtati decore bue tiye mehna duhtisi mUSA.

29 Cristo quehnoañene yeriquiro tiquireo ijigũ mUSA masine. Tire masina ahri gũhure masiña mUSA. Ijipihtiyequina quehnoañene yeyequina Cohãcjũ pohmeta ijire. Ti gũhure masiña mUSA.

3

MUSA Cohãcjũ pohna ijire

1 “Musa yuhu pohna ijire”, nino, tutuaro cahĩ yuhduɗɗucaro nine marine mari Pacɗ. Tiquiro sa cahñona ijina tiquiro pohna ijiaja mari. Ahri yehpa sjēna ñañequina Cohãcjüre masiedare. Sa yeye Cohãcjũ pohna mari ijigũ ihñañe tiquina mari gũhure masiedare.

2 Yuhu cahña, yojopure Cohãcjũ pohna ijiaja mari. Sa ijiepenata came mari ijiatire mari quehnoano masiedaja. Sa masiedapenata ahri pehere masiaja. Cristo tojoa tagũ mari ihñana, tiquiro ijiriro sahata tiquirore mari ihñanata. Sa yena Cristo marine bajuagũ ihñana tiquiro yero saha mari comesanata.

3 Ijipihtiyequina ahrire masiñequina Cristore ihña cũñe, ñañene ye duerare.

4 Ñañene yena dutiyere yuhduɗɗucana niaja. Sa ye ijipihtiyequina ñañene yeyequina Cohãcjũ dutiyere yuhduɗɗucayequina ijire.

5 Cristo masare tiquina ñañene cohãtiquiro bajuahye. Tiquiro ne ñañene yerare. Tire masine musa.

6 Sa ye ijipihtiyequina Cristo yequina ñañene yeducuerare. Apequiro pehe ñañene sa yeducuriquiro Cristore ne masiedare. Sa yero Cristo yaquiro ijierare.

7 Yuhu pohna, musare ni mehoñequinare tuhoeracãhña. Ijipihtiyequina quehnoañene yeyequina Cristo yero saha quehnoañequina ijire.

8 Apequiro pehe ñañene sa yeducuriquiro watño yaquiro ijire. Watño pũrita duita ñañene yeriquiro ijiahye. Sa yero watño tiquiro ñañene ye dutiyere cohãtiquiro Cohãcjũ macɗno masa bajuahye.

9 Cohãcjũ pohna ijina Cohãcjũ yero saha ijina ijiaja. Sa yena ñañene yeducueraja. Cohãcjũ mari Pacu tiquiuro ijigũ mari pehe ñañene yeducu masiedaja.

10 Ohõ saha ijiyequina Cohãcjũ pohne tiquina ijigũ masinata: Cohãcjũ pohne watĩno pohne yero saha ijierare. Ñañene yeducuyequina, apequinare cahĩnequina Cohãcjũ pohne ijierare.

Musa mehna cjẽnare cahĩña

11 “Mari mehna cjẽnare cahĩhna”, ni buheyere coã waropure tũho tuhasari musa.

12 Mari Caĩ tiquiuro ñano yeriro sahata yeracũhna. Tiquiuro watĩno yaquiuro ijiro, tiquiuro bahũrore wejẽahye. ¿Dũhse yero tiquiore wejẽyari, musa tũhotugũ? Tire yahutja musare: Caĩ tiquiuro yeri ñañe ijiahye. Tiquiuro bahũro pehe quehnoañene yeriquiuro ijigũ ihñano tiquiuro wahmino pehe tiquiore wejẽahye.

13 Sa yena yũhu acaye, ahri yehpa cjẽna musare tiquina ihña tuhtigũ “¿Dũhse ijiro boro yũhare ihña tuhtiajari tiquina?” ni, tũhotueracãhña.

14 Mari pecaru wahaborina ijimi. Yojopure uhmũsepũ sa ijiducuatina comesarina ijiaja mari. Jesu yequinare cahĩna, Cohãcjũ marine tiquiuro comesagũ yerire masiaja mari. Masare cahĩniquiuro pecaru wahatiquiuro ijire.

15 Tiquiuro acayũrore ihña tuhtiriquiuro masare wejẽdiquiuro ijire, Cohãcjũ ihñagũ. Masare wejẽnequina uhmũsepũ ijiducusi. Tire quehnoano masine musa.

16 Masare cahĩñene ohõ saha masinata. Ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna mari ijiatire Cristo

yariaro marine tutuaro cahĩdi. Sa yariaro marine tiqiro sa cahĩducure masigũ yero nidi. Sa yena mari gũhure Jesu yequina ye ijiatire yariaro cahmeboaga.

¹⁷ Peye cœoriquiro Jesu yaquirore pejecœoriquirore ihñæperota tiqirore paja ihñedaro, Cohãcjũre cahĩedare tiqiro.

¹⁸ Yũhũ pohna, masare mari cahĩne pehe mari dũsero dihita wijiaeracãhdo. Masare mari cahĩna, tiquinare yedohoro cahmene marine.

Cuero marieno Cohãcjũ cahapũ iji masiaja mari

¹⁹⁻²⁰ Sa cahĩna mari potota Cohãcjũ yequina mari ijiye gũhure masinata. Sa yena Cohãcjũ cahapũ cuero marieno mari iji masiaja. Sa yena “Ñañe buhiri ijiaga yahure”, mari ni tũhotuepegũta, Cohãcjũ cahapũ cuero marieno iji masiaja. Tiquiro pehe mari yahdũoro tutuariquiro ijero ijipihtiyere masine.

²¹ Yũhũ cahĩna, quehnoañene yena, “Quehnoañe pehere yena niaja”, ni tũhotuna, Cohãcjũ cahapũ mari cuero marieno iji masiaja.

²² Cohãcjũ dutiyere, tiqiro cahmeñe gũhure mari yegũ, tiqirore mari sinino punota tiqiro ohorota.

²³ Ohõ saha dutire tiqiro marine: “Cohãcjũ macanore Jesucristore wacũ tutuaya. Sa yena Cristo marine tiqiro dutiro sahata mũsa mehna cjẽnare cahĩna mũsa”, nino, ye dutire marine.

²⁴ Cohãcjũ dutiyere yeriquiro Cohãcjũ mehna cjũno ijero nine. Sa yero Cohãcjũ tiqiro mehna cjũno ijire. Cohãcjũ mari mehna cjũno

tiquiro ijiyere mari masi duagũ marine tiquiro ohoriquiro Espíritu marine masigũ yerota.

4

Ni mehoñe buheye gũhare, Cohãcjũ ye buheye gũhare quehnoano ihña masi dutiahye

¹ Yũhũ cahĩna, apequina “Cohãcjũ yaquiro Espíriture cœoaja”, niñequina tiquina ijiepegãta tiquina ye buheye ni mehoñe ijire. Sa ye apequina pehe Espíritu Santo warore cœoyequina ni mehono marieno buhere tiquina. Peyequina “Cohãcjũ yere yahu mũhtarina ijiaja”, niepeta ni mehoñequina ijire yojopare. Ijipihtiropare ijire tiquina. Sa yena apequina mũsare tiquina buheye ni mehoñe buheye ijigũ ihña masiña mũsa. Cohãcjũ ye ti ijigũ gũhare ihña masiña mũsa.

² Cohãcjũ yaquiro Espíriture cœoyequinare mũsa ihña masi duana, ohõ saha masinata: “Jesu-cristo ahri yehpapũ masũno pagũ waro cœoriquiro ahtari jiri”, ni, buheyequina Cohãcjũ yaquiro Espíriture cœoyequina ijire tiquina. Sa yena sa ni buheyequinare ihña masinata mũsa.

³ Apequina pehe “Jesu ahri yehpapũ masũno pagũ waro cœoriquiro ahtaerari jiri”, ni buheyequina Cohãcjũ yaquiro Espíriture cœoyequina ijire. Tiquina ye tũhotuye Cristore ihña tuhtiriquiro tiquiro tũhoturo saha ijire. “Cristore ihña tuhtiriquiro ahtarota”, tiquina nidire tũho tuhasari mũsa. Sa ye tiquiro ye buheye ahri yehpapũre wihi tuhasari.

⁴ Mũsa pehe yũhũ pohna, Cohãcjũ yequina ijire mũsa. Sa yena “Cohãcjũ yere yahu mũhtarina

ijiaja usã”, ni, mehoñequinare yuhduca tuhasari msa. Msa mehna ijiriquiro Espíritu Santo pehe tutua yuhducare. Sa yero ahri yehpa cjēna yaquiro watino yuhduro tutuare. Sa yena ni mehoñequinare yuhducari msa. Sa yena ti buheyere cahmedari msa.

⁵ Ni mehoñequina pehe ahri yehpa cjēna ijire. Sa ye tiquina ahri yehpa cjē ñañene tiquina buhegã ahri yehpa cjēna ñañequina pehe tiquinare quehnoano tãhore.

⁶ Mari pehe Cohãcjũ yequina ijiaja. Sa ye Cohãcjũre masiñequina marine quehnoano tãhore. Apequina pehe Cohãcjũ yequina ijieraye, marine ne tãho duerare. Tiquina sa tãho dueragã ihñana tiquina ye buheye Cohãcjũ ye buheye ti ijieragã masinata mari. Sa yena apequina pehe marine tiquina tãhogã tiquina ye buheye quehnoañe buheye ti ijigã gũhure masiaja mari.

Cohãcjũ masare tutuaro cahducuriquiro ijire

⁷ Yuh cahña, Cohãcjũ marine apequinare cahñgã yeriquiro ijire. Tiquiro sa yeriquiro ijigã ihñana mari mehna cjēnare cahñhna mari. Masare quehnoano cahñequina pehe Cohãcjũ pohne ijire. Sa ye tiquina Cohãcjũre quehnoano masine.

⁸ Cohãcjũ masa ijipihtiyequinare tutuaro cahducuriquiro ijire. Tiquiro sa cahducuriquiro ijigã masare cahñequina pehe Cohãcjũre masiedare.

⁹ Cohãcjũ marine tiquiro cahñene mari masi duana, ohõ saha masinata: Cohãcjũ pehe tiquiro macunore ihcãquiota ijiriquirore marine yuhduatiquirore ahri yehparũre ohoahye. Sa

ohoro marine tiquiro cahĩñene marine masigũ yero niahye.

¹⁰ Apequinare cahĩñe waro ohõ saha ijire: Cohãcjũre mari cahĩñe pehe poto cahĩñe waro ijierare. Marine Cohãcjũ tiquiro cahĩñe pũrita potota cahĩñe waro ijire. Sa yero tiquiro macãnore mari ñañene cohãtiqiurore ohoro marine tutuaro cahĩne tiquiro.

¹¹ Yũhũ acaye, Cohãcjũ marine tiquiro sa tutuaro cahĩgũ ihñana mari gũhũ mari mehna cjẽnare cahĩhna.

¹² Masa pehe ne Cohãcjũre ihñedari. Tiquirore mari ihñedapegũta mari mehna cjẽnare mari cahĩgũ, Cohãcjũ pehe mari mehna sa ijiducuro nine. Sa yero potota marine cahĩ nemoeducugũ yere tiquiro.

¹³ Cohãcjũ pehe marine tiquiro yaquiro Espĩriture ohori. Sa yena Espĩriture cãona, Cohãcjũ mehna mari quehnoano ijiyere masiaja mari.

¹⁴ Sa yena mari Pacũ tiquiro macãnore ahri yehpa cjẽnare yũhdũoatiqiurore tiquiro ohore usã ihñañ. Tire ihñana apequinapũre tire yahuaja usã.

¹⁵ Cohãcjũ mehna cjũno ohõ saha nidiquiro ijire: “Jesu Cohãcjũ macãno ijire”, nidiquiro tiquiro pũrita Cohãcjũ mehna cjũno ijiro nine. Sa yero Cohãcjũ gũhũ tiquiro mehna cjũno ijiro nine.

¹⁶ Sa yena marine Cohãcjũ tiquiro cahĩñene mari masiaja. Sa yena marine potota cahĩniquiro tiquiro ijigũ masiaja mari. Cohãcjũ masa ijipihtiyequinare tutuaro cahĩducuriquiro ijire. Sa yero apequiro masare cahĩducuriquiro Cohãcjũ mehna

cjũno ijire. Sa yero Cohãcjũ gãhũ tiquiro mehna cjũno ijire.

¹⁷ Sa yena mari quehnoano cahĩ nemoducuaaja Cohãcjũre, apequina gãhũre, buhiri dahreri deco ijigã mari cuero marieno mari ijiatire. Sa yena cuesi mari ahri yehpapũ Cristo yero saha ijina.

¹⁸ Apequinare mari cahĩgũ cuero mariedare. Cohãcjũ marine tiquiro cahĩñene masina mari ne cueraja. Masa cueye tiquinare buhiri dahreatire cue nine. Sa cueye ñano yãhdũre. Sa yero cueriquiro pehe Cohãcjũ cahĩñene masieniquiro ijire.

¹⁹ Marine Cohãcjũ cahĩ mũhtahye. Sa yena mari gãhũ tiquirore cahĩaja.

²⁰ Ihcãquiro “Cohãcjũre cahĩaja”, nidiquiro ijieperota apequirore ihña tuhtiro, ni mehoriquiro ijire tiquiro. Tiquiro ihñariquirore cahĩedar, Cohãcjũre tiquiro ihñeniquiro gãhũre cahĩ masiedare tiquiro.

²¹ Sa yero ahri ijire marine Cristo tiquiro dutiriro: Cohãcjũre cahĩna, mũsa cahapũ ijìyequina gãhũre cahĩña.

5

Cohãcjũ pohne ahri yehpa cjẽ ñañene ye duerare

¹ Ijipihtiyequina Jesure “Cristo ijire. Cohãcjũ ohoriquiro ijire”, niñequina, Cohãcjũ pohne ijire. Apequina pacũrore cahĩna, tiquiro pohne gãhũre cahĩaja mari. Sata Cohãcjũre cahĩna, tiquiro pohne gãhũre cahĩaja mari.

² Cohãcjũre cahĩna, tiquiro dutiyere quehnoano yena, tiquiro pohne gãhũre mari cahĩna niaja.

3-4 Tiquiro dutiyere yena Cohãcjũre cahña niaja. Marine Cohãcjũ dutiyere yegũ mijoedare. Mari ijipihtina Cohãcjũ pohna ijina, ñañene cahmedaja mari. Sa ye marine tiquiro dutiyere yegũ mijoedare. Cohãcjũre wacũ tutuana ñañene cahmedaja. Sa yena tiquirore mari wacũ tutuari bato ñano ye dueraja.

5 Ñañene cahmedana ohõ saha nina ijiaja mari: “Jesu Cohãcjũ macũno ijire”, nina ñañene cahmedaja mari.

Cohãcjũ macũnore yahuahye Ñu

6 Jesucristo ahri yehpapũ tiquiro ahtagũ tiquirore Ñu aco mehna wame yerire masina, curusapũ tiquiro dii cohãri gãhũre masina, Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere masiaja mari. Tiquiro wame yeri dihita Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere marine masigũ yerare. Tiquiro dii cohãri gãhũ marine tire masigũ yere. Espíritu Santo “Ahri ijirota ijire”, ni yahure marine. Tiquiro poto ni yahuriquiro ijire. [

7 Sa ye Jesu Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere ahmũse cjẽna yahuyequina ihtiaro ijire: Mari Pacũ, tiquiro macũno Jesu, Espíritu Santo mehna “Jesu potota Cohãcjũ macũno ijire”, niñequina ijire tiquina. Tiquina ihtiaro ijiepetata ihcãno mehna yahure tiquina Jesure.]

8 Jesu Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere ahri yehpapũre ihtiaro yahure: Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere Espíritu Santo pehe marine yahure. Sa yena Jesure aco mehna tiquiro wame yeri gãhũre masina, Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere masiaja

mari. Sa yena mari ye ijiatire tiquiro yari-arire tiquiro dii cohãrire masina, Cohãcjũ macũno tiquiro ijiyere masiaja mari. Sa ye ti ihtiaro ihcãno mehna marine masigũ yere Cohãcjũ macũno Jesu ijiyere.

⁹ Masa tiquina yahuyere tãhona “Ijirota ijire”, niaja mari. Sa niepenata mari Pacũ tiquiro macũnore yahugũ masa tiquina yahuye yũhdũoro tiquiro pehere tãhoro cahmene marine. Cohãcjũ waro tiquiro ijigũ tiquiro yahuyere tãhoro cahmene marine.

¹⁰ Sa ye ijipihtiyequina Cohãcjũ macũnore wacũ tutuayequina Jesure yahuri buheyere quehnoano tãhore. “Queorota ijire”, ni tãhoture tiquina Jesure yahuri buheyere. Cohãcjũ macũnore tiquiro yahurire tãhoeriquiro “Cohãcjũ ni mehoriquire ijire”, nidiquiro ijire tiquiro.

¹¹ Cohãcjũ marine ijipihtiye decori tiquiro mehna sa ijiducugũ yerota. Cohãcjũ macũno yequina mari ijigũ tiquiro mehna sa ijiducugũ yerota marine. Ahri ijire Cohãcjũ marine tiquiro yahuye.

¹² Cohãcjũ macũno yequina ijiye tiquiro mehna sa ijiducueta. Sa ye apequina pehe tiquirore cah-meeñequina tiquiro mehna sa ijiducusi.

Ñu yahu oja bato tiahye

¹³ Mũsa Cohãcjũ macũnore wacũ tutuana Cohãcjũ mehna sa ijiducunata. Tire mũsa masiatire mũsare yahu ojoagu niaja.

¹⁴ Cohãcjũ tiquiro cahmediro sahata mari tiquirore dũhse ijiyere mari sinigũ tiquiro marine

quehnoano t̄horota. Sa mari sinina “Potota quehnoano t̄hore tiquiro”, ni masiaja mari.

¹⁵ Tiquirore mari sinig̃, marine t̄hore. Tiquiro sa t̄horire masina, tiquirore mari sinino punota tiquiro ohoati g̃h̄are masiaja mari.

¹⁶ Musa acayuro tiquiro ñañene yeg̃ ihñana, ti ñañe Cohãcjũ pecap̄ tiquiro waha dutiye ñañe ijierag̃, tiquirore sini basaya Cohãcjũre. Sa yero Cohãcjũ tiquirore yedohoro tiquiro mehna sa ijiducug̃ yerota tiquirore. Cohãcjũ pecap̄ tiquiro waha dutiyequina dihitare sini basaya musa. Apeye ñañe pehe Cohãcjũ pecap̄ tiquiro waha dutiye ñañe waro ijire. Ihcãquiro ti ñañe warore tiquiro yeg̃ “Tiquirore sini basaya musa”, niedaja ȳh̄.

¹⁷ Ijipihtiye ñañe yeye ñañe warota ijire, Cohãcjũ ihñag̃. Ti sa ijiepeg̃ta apeye ñañe Cohãcjũ pecap̄ tiquiro waha dutiye ñañe ijierare.

¹⁸ Cohãcjũ mac̄no Jesu pehe Cohãcjũ pohnene quehnoano ihña ihbore. Tiquiro sa ihña ihbog̃ wat̄no pehe Cohãcjũ pohnene ñano ye masiedare. Sa ye Cohãcjũ pohne pehe ne ñañene sa yeducuerare. Ahrire mari masiaja.

¹⁹ Mari pehe Cohãcjũ yequina ijiaja. Wat̄no pehe ahri yehpa cj̄ena p̄h̄toro ijire. Ahri g̃h̄are mari masiaja.

²⁰ Cohãcjũ mac̄no ahri yehpap̄are ahtaro marine quehnoano masig̃ yeri tiquiro. Tiquiro sa yeg̃ potota Cohãcjũ waroreta mari quehnoano masiaja. Ahri g̃h̄are mari masiaja. Cohãcjũ mac̄no Jesucristo yequina ijiaja mari. Sa yena potota Cohãcjũ waro mehna cj̄ana ijina niaja mari. Ahriquiro ȳh̄ nidiquiro potota Cohãcjũ waro

ijire. Sa yero tiquiro ʘhmʘsepʘ sa ijiducugũ
yeriquiro ijire.

²¹ Yʘhʘ pohna, “Cohãcjũ ijire”, tiquina niñe
queoyere ño peeracãhñã.

Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju
New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d